


**BORK**

КЛИМАТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС R700

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru).  
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, запчастям  
и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



Режим вентилятора



Режим увлажнителя



Таймер



Блокировка



Включение прибора



Режим ожидания

Режим обогревателя



Функция вращения лопастей



Кнопки изменения параметров



#### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ


- Внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Установите прибор на ровную горизонтальную поверхность.

Не устанавливайте прибор к стене ближе, чем на 50 см. Убедитесь, что вокруг прибора нет препятствий для циркуляции потоков воздуха.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ


- Подключите прибор к электросети. На дисплее отобразится индикатор ⚡.
- Нажмите кнопку , чтобы включить прибор. Климатический комплекс начнет работу в режиме, установленном при предыдущей эксплуатации. При первом включении климатический комплекс перейдет в режим ожидания.
- Нажмите  еще раз, чтобы выключить прибор. В режиме обогревателя после выключения прибор продолжит работу в течение 15 секунд, чтобы избежать перегрева.
- Выберите режим работы комплекса.

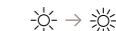
#### РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА

Нажмите кнопку , чтобы выбрать скорость обдува вентилятора.




#### РЕЖИМ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

С помощью кнопки  выберите степень интенсивности нагрева.





С помощью кнопок «+» и «-» вы можете установить температуру в диапазоне 5–35 °С. Прибор будет поддерживать ее автоматически.



При выборе авторежима  прибор будет поддерживать в помещении запрограммированную температуру (26 °С), регулируя настройки работы в зависимости от текущих условий.

Для переключения между режимами обогревателя и вентилятора используйте кнопку **M** на пульте управления.



#### РЕЖИМ УВЛАЖНИТЕЛЯ

- Нажмите кнопку , чтобы включить режим увлажнителя совместно с режимом вентилятора или обогревателя.
- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить только режим увлажнителя (створки прибора будут закрыты).


#### БЛОКИРОВКА

- Для блокировки панели управления нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.
- Чтобы разблокировать панель, также нажмите и удерживайте кнопку  3 секунды.


#### ФУНКЦИЯ ВРАЩЕНИЯ ЛОПАСТЕЙ

- В активном режиме нажмите кнопку  для включения вращения лопастей прибора. Угол рассеивания составляет ~60°.
- Нажмите кнопку  повторно для выключения функции.

#### ТАЙМЕР

- Нажмите кнопку , чтобы перейти к настройкам таймера.
- С помощью кнопок «+» и «-» задайте время работы прибора в диапазоне от 1 до 24 часов.
- Выберите 0 для выхода из режима настройки таймера.

#### ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

Если в активном режиме увлажнителя индикатор  отображается на дисплее, необходимо заполнить резервуар для воды.

- Отключите прибор от электросети.
- Откройте крышку отсека с резервуаром.
- Извлеките резервуар, потянув на себя за ручку.
- Заполните резервуар водой, закрутите крышку и установите назад в отсек.

Во избежание появления белого налета на мебели рекомендуется использовать дистиллированную или фильтрованную воду.

#### ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия от пыли, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха и предотвратить перегрев устройства.
- Протирайте поверхности прибора мягкой влажной тканью с добавлением нейтрального моющего средства, а затем мягкой сухой тканью.
- Не используйте для чистки проволочные мочалки, химикаты, абразивные моющие средства и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

#### ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК И ИХ РАСШИФРОВКА

Код ошибки	Неисправность	Решение
E0	Нарушение работы панели управления	Обратитесь в сервис
E1	Произошло короткое замыкание	Обратитесь в сервис
E2	Нарушение работы сенсора температуры	Обратитесь в сервис
E3	Прибор наклонен или опрокинут	Приведите прибор в строго вертикальное положение
FF	Температура окружающей среды превышает 50 °С	Охладите помещение
F2	Нарушение переключения режимов работы	Выключите прибор и включите заново

## ХРАНЕНИЕ

Смотайте кабель питания и закрепите его специальными кронштейнами в нижней части прибора. Пульт управления храните в специальном отсеке на задней поверхности прибора.

Храните прибор в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности воздуха не более 65 %.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур.

## ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Прибор оснащен системой защиты от перегрева для предотвращения возгорания и повреждения внутренних компонентов.

Если температура внутри прибора превысит допустимые показатели, прибор автоматически выключится.

Дайте устройству остыть в течение 30 минут, а затем включите снова.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Устройство предназначено для использования в домашних условиях.
- Перед эксплуатацией прибора удостоверьтесь, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.

- Не допускайте соприкосновения кабеля питания с горячей поверхностью.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и прибор на предмет повреждений.
- Не используйте прибор в местах с повышенной влажностью. Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора.
- Избегайте воздействия прямых солнечных лучей на прибор и не устанавливайте его вблизи открытых источников тепла.
- Не накрывайте прибор и не ставьте на него сверху посторонние предметы.
- Обеспечьте свободное пространство вокруг прибора для беспрепятственной циркуляции воздуха.
- Используйте только оригинальные расходные материалы и аксессуары BORK.

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке и зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для диагностики, замены или ремонта.

- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 Вт

Частота: 50 Гц

Мощность: 2200 Вт

Количество скоростей вентилятора: 3

Угол вращения лопастей: 60°

Уровень шума: < 41,5 дБ

Объем резервуара для воды: 850 мл

Производительность увлажнителя: 140 мл/ч

Габариты (Ш × Г × В): 251 × 342 × 970 мм

Вес: 13,6 кг

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия:

устройство предназначено для создания

микроклимата в помещении.

Специальные условия реализации

не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Климатический комплекс: 1 шт.

Пульт управления: 1 шт.

Элементы питания для пульта управления

(тип AAA): 2 шт.

Руководство пользователя

с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного

совершенствования продукции производитель

сохраняет за собой право на внесение изменений

в конструкцию, комплектацию и технические

характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно

посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован.

Установленный производителем

в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ

«О защите прав потребителей» срок службы

данного изделия равен 3 годам с даты продажи

при условии, что изделие используется согласно

правилам и рекомендациям, изложенным

в настоящем руководстве пользователя,

и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти

по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем

на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г.Москва,

пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3,

пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99.

Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	КЛИМАТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС	Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.	
Модель	P700		
Серийный номер		Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
Дата приобретения			
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)		Подпись покупателя	Подпись продавца
		М. П.	

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### **Гарантия не распространяется:**

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### **Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;

- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

### **Адрес сервисного центра**

ООО «Премиум Сервис», г. Москва, Большая Садовая ул., д. 10.

Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.



